



Leica M525 F20

Microscope opératoire pour la chirurgie ORL

Living up to Life

Leica
MICROSYSTEMS



Avez-vous déjà compté combien de fois l'angle de vue ou votre ligne de visée change pendant les procédures liées aux interventions ORL ?

Facile à manœuvrer, le microscope chirurgical Leica M525 F20 combine une excellente optique et une manœuvrabilité précise.

Léger mouvement du doigt

Les avantages-clés pour un excellent confort du chirurgien et pour un résultat chirurgical optimal sont les suivants :

Facilité de mouvement

Un système parfaitement équilibré permet d'effectuer, sans effort, des mouvements légers du doigt, et ce pour une chirurgie sans fatigue et rapide.

Excellente visibilité

La netteté de l'image et la grande profondeur de champ permettent au chirurgien de voir encore plus de détails. Le chirurgien n'a pas besoin de procéder à de nouvelles mises au point fréquentes, ce qui est particulièrement important lors d'interventions chirurgicales réalisées dans des cavités étroites et profondes.

Éclairage plus sûr

L'éclairage plus sûr et clair apporte une lumière idéale pour illuminer les endroits les plus profonds à opérer et difficilement visible tout en offrant une meilleure sécurité au patient.



Facilité de mouvement

Le Leica M525 F20 permet d'effectuer tous les mouvements du microscope facilement et sans effort. Les positionnements et repositionnements du système sont précis et équilibrés, et garantissent une chirurgie efficace. Grâce à cette souplesse de positionnement et à cette manœuvrabilité supérieure, il est possible de travailler plusieurs heures tout en confort et sans ressentir la moindre fatigue.

Une portée supérieure et davantage d'espace de travail

Compact et offrant une portée supérieure d'action, le statif mince au design approprié procure au chirurgien une excellente souplesse lui permettant de placer le microscope là où il convient le mieux aux besoins chirurgicaux et lui offre davantage d'espace pour opérer.



Léger mouvement du doigt sans vibration permettant d'obtenir aisément les positionnements les plus difficiles.

Manœuvrabilité et compacité

Léger mouvement du doigt

Facile à manœuvrer, le microscope Leica M525 F20 maintient un équilibre parfait pendant toute la durée du mouvement et dans chaque position, permettant ainsi de guider le microscope en toute sécurité, même si ce n'est qu'avec les yeux et le nez.



Liberté de mouvement

Les positionnements du bras et du statif requièrent un effort minimal. Grâce à sa conception, ce système permet d'effectuer des mouvements fins en douceur afin d'accéder facilement même les zones les plus difficiles.



Davantage d'espace de travail

Le microscope compact Leica M525 procure davantage d'espace de travail au chirurgien. Associant un éclairage innovant et plus sûr et une large gamme de binoculaires, le microscope permet au chirurgien de travailler plusieurs heures en tout confort sans ressentir la moindre fatigue.



Optique unique

Optique haut de gamme oblige

Dix ans de recherche et d'expérience clinique avec l'optique OptiChrome™ ont abouti à la création du système optique le plus évolué et le plus renommé au monde : Le Leica M525 OptiChrome™. Livré en standard pour les microscopes haut de gamme, le système Leica M525 fournit les avantages suivants, requis dans la microchirurgie de précision :

- **Excellente optique**

Grande profondeur de champ et éclairage ajusté pour obtenir des images nettes, brillantes et précises.

- **Compacité**

Microscope compact ayant la plus grande distance de travail des microscopes de sa catégorie.

- **Davantage de sécurité**

Un système d'illumination intégré synchronise l'intensité en fonction de la distance de travail et du zoom pour une plus grande sécurité du patient.

Protection et visibilité nette

Une protection interchangeable de l'objectif du Leica M525 constituée de verre optique doté d'un revêtement de qualité supérieure offre une visibilité optimale et une stérilité durable.



Engagement pour la sécurité

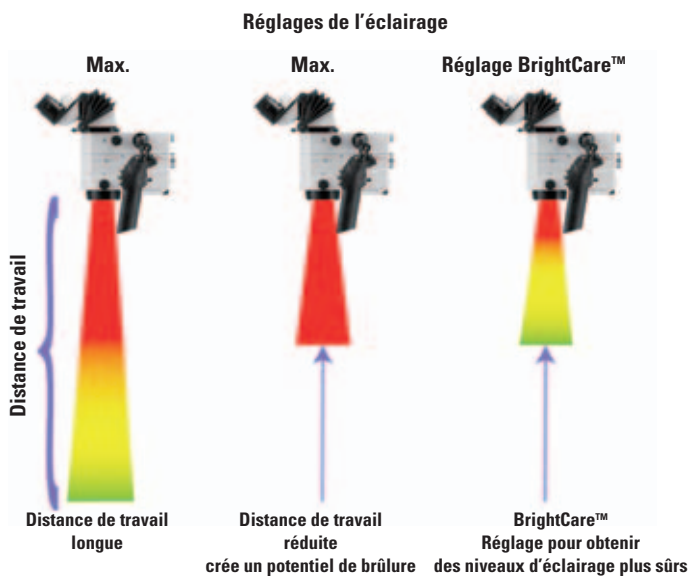
Intégré dans le Leica M525 F20, Leica Microsystems offre avec l'unique BrightCare™ et Autolris™ un système d'illumination innovant et intelligent qui est profitable au chirurgien et améliore la sécurité du patient.

Éclairage plus sûr et rapide

Le Leica M525 F20 comprend deux systèmes d'éclairage au Xénon 180W et entièrement indépendants. En cas de défaillance de la source principale, le système de secours prend le relais en l'espace d'une seconde par l'actionnement d'un levier. Le chirurgien peut donc travailler en toute tranquillité car l'opération chirurgicale n'est pas compromise.

BrightCare™ : éclairage en fonction de la distance de travail

Lorsque la distance de travail d'un microscope diminue et que l'intensité de la lumière n'est pas ajustée, le risque de brûlure des tissus chez le patient augmente. Le système BrightCare™ contrôle et ajuste automatiquement l'intensité de la lumière en fonction de la distance de travail, apportant une sécurité supérieure au patient.



Autolris™ : éclairage en fonction du grossissement

Lorsque le grossissement augmente, le diamètre du champ visuel diminue bien que le champ éclairé reste identique, ce qui pourrait éventuellement entraîner la brûlure des tissus du patient. Afin d'apporter une sécurité maximale au patient, le système Autolris™ adapte automatiquement le diamètre du champ lumineux en fonction du grossissement, ajustant ainsi le faisceau de lumière au diamètre du champ observé par le chirurgien.

Microscope à FAIBLE grossissement



Avec un faible grossissement, le champ lumineux (jaune) remplit le champ visuel (vert).

Microscope à grossissement ÉLEVÉ



Auparavant, lorsque le grossissement augmentait, le champ visuel diminuait, mais le champ lumineux restait identique. L'éclairage se trouvant en dehors du champ visuel (rouge) pourrait éventuellement brûler les tissus.

Microscopes Leica équipés d'Autolris™



Le dispositif Autolris™ fonctionne automatiquement avec le zoom, diminuant le champ lumineux lorsque le champ visuel diminue. Il n'y a aucun éclairage périphérique risquant d'entraîner une brûlure des tissus en dehors du champ visuel.

Équilibrage

Commande motorisée pour un équilibrage AB plus rapide et plus précis. Les boutons sont placés au-dessus de la tête optique pour un plus grand confort.

Adaptateur zoom vidéo Leica

L'adaptateur zoom vidéo avec sa mise au point et son zoom optique unique de 3× permet d'ajuster précisément l'image vidéo sur le moniteur avec celle observée dans le microscope.

Poignées ergonomiques

En plus des boutons de commande du zoom et de la mise au point, le chirurgien peut également programmer des fonctions supplémentaires selon ses besoins.

Système modulaire

Le large éventail d'accessoires d'observation de Leica Microsystems garantit un positionnement optimal aussi bien pour le chirurgien que pour l'assistant, et ce afin d'obtenir la meilleure vision possible. Par ailleurs, le microscope est compatible avec une grande variété de micromanipulateurs laser présent sur le marché.

Répartiteur optique rotatif Leica – en option

Le répartiteur optique rotatif permet un changement latéral rapide et facile de l'assistant entre les interventions. Une interface pour adaptateur vidéo optionnel se situe à l'arrière.



Binoculaire droit



Binoculaire avec angle variable de 30° à 150°



Binoculaire incliné



Dispositif d'observation pour assistant



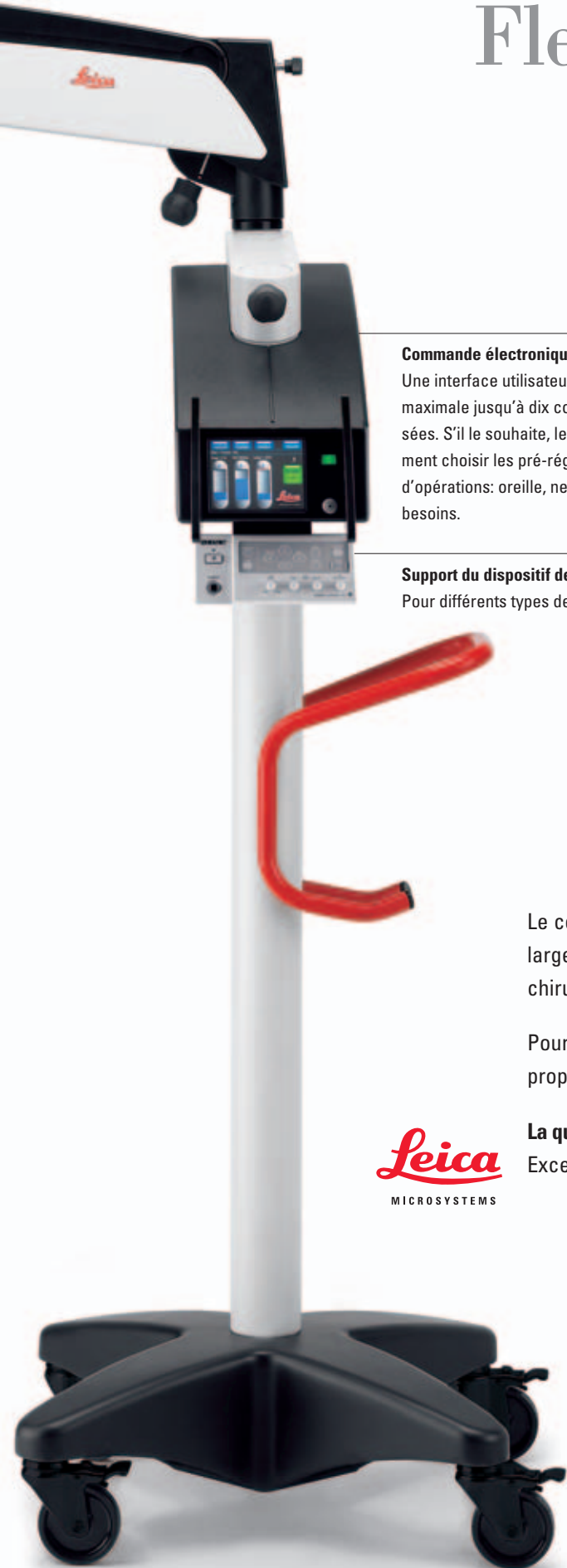
Interface pour micromanipulateur laser



Observateur monoculaire en option



Flexible dans toutes les situations



Commande électronique

Une interface utilisateur assure la flexibilité maximale jusqu'à dix configurations personnalisées. S'il le souhaite, le chirurgien peut également choisir les pré-réglages pour tout type d'opérations: oreille, nez, gorge ou d'autres besoins.

Support du dispositif de commande de la caméra

Pour différents types de boîtiers de commande de caméra.



Le concept OpenArchitecture™ de Leica Microsystems offre une large palette de solutions client afin de répondre aux besoins du chirurgien et de l'assistant en terme d'ergonomie.

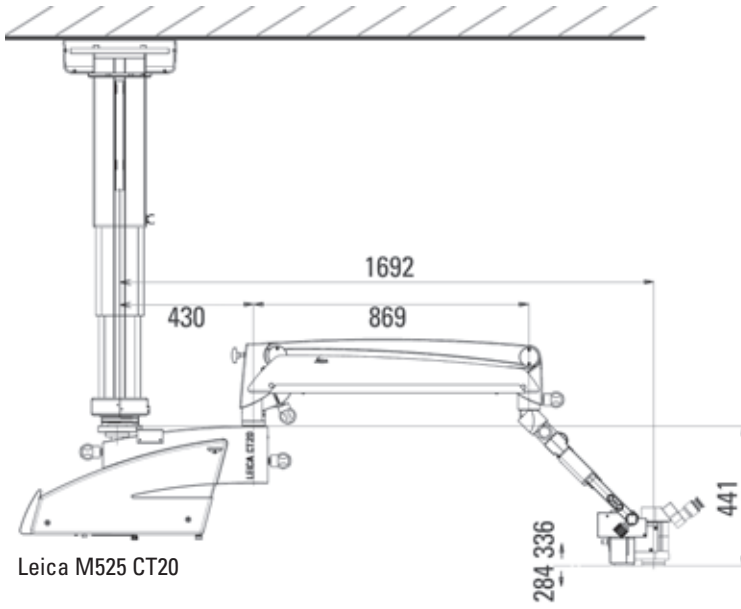
Pour une liberté maximale de mouvement, Leica Microsystems propose également le statif de plafond télescopique.



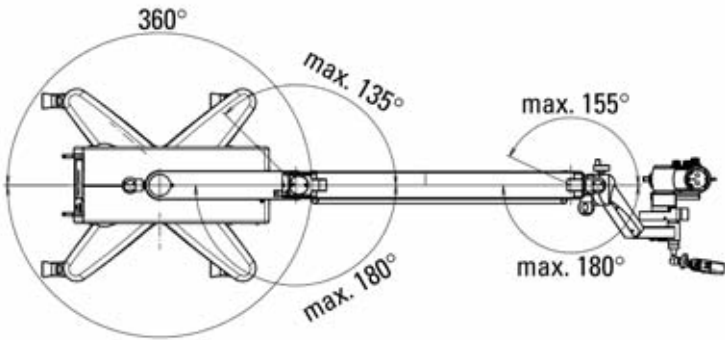
La qualité Leica

Excellence de l'optique, précision et fiabilité.

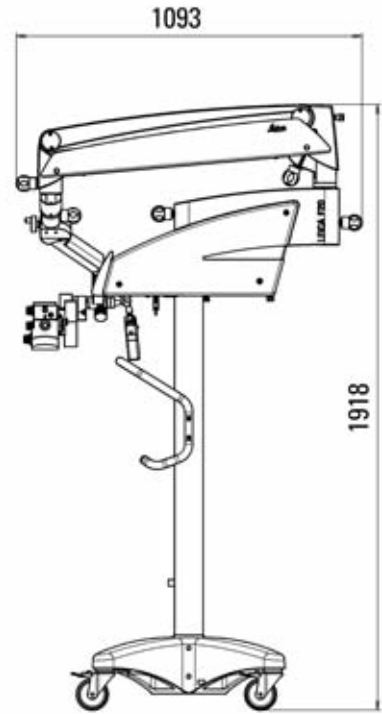
Dimensions en mm



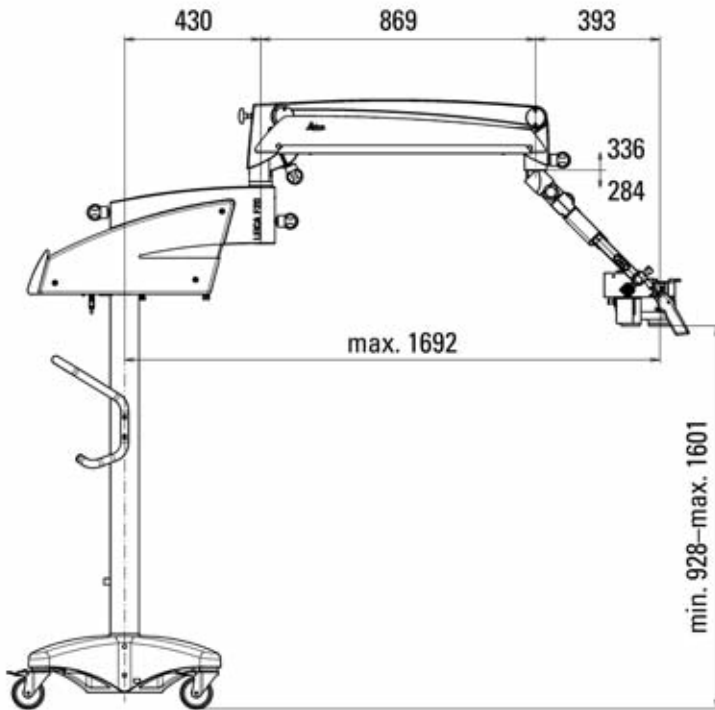
Leica M525 CT20



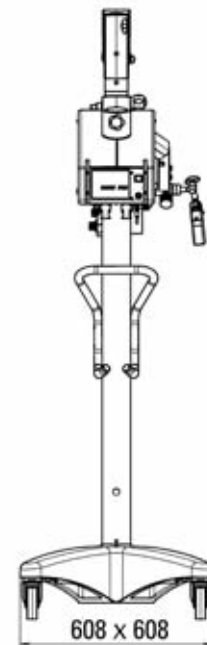
Leica M525 F20



Leica M525 F20



Leica M525 F20



Leica M525 F20

Caractéristiques techniques

Leica M525 F20/CT20

Caractéristiques électriques	Statif Leica F20	Statif de plafond télescopique Leica CT20
Alimentation électrique	100–240 Vca (+/- 10%), 50/60 Hz, 500 VA	100/120 Vca (+/- 10%), 60 Hz, 1650 VA, télescope inclus 220/240 Vca (+/- 10%), 50 Hz, 1550 VA, télescope inclus
Classification	Classe 1	
Microscope Leica M525		
Grossissement	Zoom 6:1, motorisé	
Distance de travail	De 207mm à 470mm, variable en fonction de la lentille multifocale motorisée ; à réglage manuel	
Mise au point	Motorisée ou manuelle via la lentille multifocale, réglage manuel	
Oculaires	Oculaire grand-angulaire pour porteurs de lunettes 10x et 12.5x, réglage des dioptries +/- 5 avec œillère réglable	
Objectifs	Lentille multifocale, 207mm à 470mm, distance de travail variable	
Éclairage principal	Lampe au xénon à hautes performances de 180 W, à fibres optiques	
Éclairage	Diamètre du champ lumineux avec distribution gaussienne de la lumière	
Diamètre du champ lumineux	Adaptation automatique au champ visuel, possibilité d'un réglage manuel	
Éclairage d'urgence	Lampe au xénon à hautes performances de 180 W, à fibres optiques	
Dispositif de commande	Affichage de données LCD graphique avec rétro-éclairage, le menu enregistre jusqu'à 10 configurations utilisateur	
Caractéristiques optiques		
Plage de grossissement	1.2 à 12.8 avec oculaire 10x	
Diamètre du champ visuel	16,5mm à 180mm avec oculaire 10x	
Statif Leica M525 F20		
Type	Statif de sol équipé de 5 freins mécaniques	
Équilibrage	Équilibrage manuel et électrique	
Poignées	Commande de positionnement du zoom du microscope, de la focale variable, chaque bouton libre de programmation	
Charge maximale	6,5 kg d'accessoires sur le microscope	
Portée maximale	1692mm	
Hauteur de transport maximale	1918mm	
Poids avec microscope entièrement configuré	229 kg	
Accessoires		
Deuxième observateur	Dispositif d'observation pour assistant : 70% / 30%, rallonge stéréo pour deuxième observateur pour répartiteur optique, observateur mono	
Répartiteur optique	50 % / 50 %, 70 % / 30 %, répartiteur optique orientable	
Tube binoculaire	Angle variable de 30° à 150°, droit, binoculaire incliné à 45°	
Adaptateur vidéo	Zoom 3:1, longueur focale de 35 à 100mm, monture C, avec mise au point fine	
Asepsie	Verre de protection stérilisable pour l'objectif ; composants stérilisables pour tous les boutons de commande, Housses stériles disponibles dans le commerce	
Laser	Fixation possible de divers lasers et obturateurs laser disponibles dans le commerce	
Conformité CE	<ul style="list-style-type: none"> • Directive 93/42/CEE relative aux produits médicaux Classification : Classe I, en conformité avec l'annexe IX, règle 1, en référence à la règle 12 de la directive. • Appareils électriques médicaux, Partie 1 : Dispositions générales pour la sécurité CEI 60601-1 ; EN 60601-1 ; UL60601-1 ; CAN/CSA-C22.2 NO. 601.1-M90 • Compatibilité électromagnétique CEI 60601-1-2 ; EN 60601-1-2 <p>La Surgical Division de Leica Microsystems (Schweiz) AG dispose d'un système de management conforme au certificat SQS, qui répond aux normes internationales ISO 9001:2000 / ISO 13485:2003 et ISO 14001:2004 pour le management de la qualité et la gestion de l'environnement.</p>	

« Avec l'utilisateur, pour l'utilisateur » – Leica Microsystems

Leica Microsystems opère à l'échelle internationale en quatre divisions qui occupent une position de tout premier plan dans leur segment respectif.

● Life Science Division

La division Sciences de la Vie répond aux besoins d'imagerie des scientifiques par une très grande capacité d'innovation et un savoir-faire technique reconnu dans le domaine de la visualisation, la mesure et l'analyse des microstructures. De part sa connaissance approfondie des applications biologiques, la division fait bénéficier ses clients d'une avance scientifique décisive.

● Industry Division

En proposant des systèmes d'imagerie innovants et de qualité pour l'observation, la mesure et l'analyse des microstructures, la division Industrie de Leica Microsystems accompagne ses clients dans leur recherche de qualité et de résultats optimaux. Ses solutions sont utilisées aussi bien pour des tâches de routine ou de recherche, qu'en science des matériaux, en contrôle-qualité, en criminalistique et pour l'éducation.

● Biosystems Division

La division Biosystèmes de Leica Microsystems offre aux laboratoires et instituts de recherche spécialisés en histopathologie une gamme complète de produits performants. Il y a ainsi pour chaque tâche spécifique en histologie le produit adéquate – pour le patient comme pour le pathologiste. Des solutions de gestion électronique de processus d'une productivité élevée sont disponibles pour tout l'environnement du laboratoire. En offrant des systèmes d'histologie complets reposant sur une automatisation innovante et pourvus des réactifs Novocastra™, la division Biosystèmes favorise un excellent suivi des patients grâce à des capacités de traitement rapides, des diagnostics fiables et une collaboration étroite avec ses clients.

● Surgical Division

La division Chirurgie accompagne les microchirurgiens dans leur suivi des patients. Elle est un partenaire innovant qui met à la disposition des chirurgiens des microscopes chirurgicaux de grande qualité répondant à leurs besoins actuels et futurs.

La force d'innovation de Leica Microsystems est fondée depuis toujours sur une fructueuse collaboration « avec l'utilisateur, pour l'utilisateur ». Sur cette base, nous avons développé nos cinq valeurs d'entreprise : Pioneering, High-end Quality, Team Spirit, Dedication to Science et Continuous Improvement. Vivre pleinement ces valeurs signifie pour nous : **Living up to Life.**

Active mondialement

Allemagne :	Wetzlar	Tél. +49 64 41 29 40 00	Fax +49 64 41 29 41 55
Angleterre :	Milton Keynes	Tél. +44 1908 246 246	Fax +44 1908 609 992
Australie :	North Ryde	Tél. +61 2 8870 3500	Fax +61 2 9878 1055
Autriche :	Vienne	Tél. +43 1 486 80 50 0	Fax +43 1 486 80 50 30
Belgique :	Groot Bijgaarden	Tel. +32 2 790 98 50	Fax +32 2 790 98 68
Canada :	Richmond Hill/Ontario	Tél. +1 905 762 2000	Fax +1 905 762 8937
Corée :	Séoul	Tél. +82 2 514 65 43	Fax +82 2 514 65 48
Danemark :	Herlev	Tél. +45 4454 0101	Fax +45 4454 0111
Espagne :	Barcelone	Tél. +34 93 494 95 30	Fax +34 93 494 95 32
Etats-Unis :	Bannockburn/Illinois	Tél. +1 847 405 0123	Fax +1 847 405 0164
France :	Rueil-Malmaison	Tél. +33 1 47 32 85 85	Fax +33 1 47 32 85 86
Italie :	Milan	Tél. +39 02 574 861	Fax +39 02 574 03392
Japon :	Tokyo	Tél. +81 3 5421 2800	Fax +81 3 5421 2896
Pays-Bas :	Rijswijk	Tél. +31 70 4132 100	Fax +31 70 4132 109
Portugal :	Lisbonne	Tél. +351 21 388 9112	Fax +351 21 385 4668
Rép. populaire de Chine :	Hong-Kong	Tél. +852 2564 6699	Fax +852 2564 4163
Singapour		Tél. +65 6779 7823	Fax +65 6773 0628
Suède :	Kista	Tél. +46 8 625 45 45	Fax +46 8 625 45 10
Suisse :	Heerbrugg	Tél. +41 71 726 34 34	Fax +41 71 726 34 44

et des agences dans plus de 100 pays

La Surgical Division de Leica Microsystems (Schweiz) AG, dispose d'un système de management conforme au certificat SQS, qui répond aux normes internationales ISO 9001:2000 / ISO 13485:2003 et ISO 14001:2004 pour la gestion de qualité, l'assurance qualité et la gestion de l'environnement.

